COMMERCIAL INVOICE / FACTURA COMERCIALA

SOLD TO/CUMPARATOR : CJ8NA
MAGNA PT S.P.A.
VIA DEI CICLAMINI 4
MODUGNO
70026 Italy
VAT NO: : IT04886850728

SHIP TO/LIVRAT LA : CJ8NA
MAGNA PT S.P.A.
VIA DEI CICLAMINI 4
MODUGNO
70026 ITALY

PLANT/FABRICA : FLD2A
FORD OTOSAN ROMANIA SRL
MUNICIPIUL CRAIOVA, STR HENRY FORD,
(1863-1947), Nr.29,JUDETUL DOLJ
FABRICAREA AUTOVEHICULELOR DE TRANSPORT
RUTIER - 2910
COD UNIC DE INREGISTRATE : 6488696
DIN DATA DE : 06.12.1994

SHIP FROM/EXPEDIAT DIN : FLD2A
FORD OTOSAN ROMANIA SRL
HENRY FORD 1863-1947, NR 29
CRAIOVA
200745 ROMANIA

INVOICE NO./NUMAR FACTURA :97010081

DATE SHIPPED/DATA EXPEDITIEI :2024/07/31
DATE INVOICED/ DATE FACTURII :2024/07/31
RFS NO. :173036
SHIPMENT TYPE/TIPUL EXPEDITEI : PRODUCTION NO CHARGE/ FREE OF CHARGE
PAYMENT TERMS/TERMENI DE PLATA :
DELIVERY TERMS/CONDITIE DE LIVRARE :EXW -
PICKUP DATE/DATA LIVRARII :2024/07/31
TAX EXEMPT EC SUPPLY - ART.138 1 COUNCIL DIRECTIVE

203939

ITEM DESCRIPTION/DESCRIERE REPER	ORIG	NUM COL CNTR QTY	CAN REP PART QTY	GRE/ UNI PIECE WT(KG)	UM UOM	PRET UNITAR / PIECE PRICE(EUR)	PRET TOTAL EXT PIECE PRICE(EUR)
FE15033 SPEC.RACK FOR 7DCT300 TRANSMISSION ()	RO	77	77	238.99	PC	500	38,500.0

RETUNABLE PACKAGING THIS RETURNABLE PACKAGING AND TOTAL WEIGHT OF TARE CONSIDERED AND CORESPOUND TO THE RFS FOR 173036

CONTAINERS & DIMENSIONS /COLETE SI DIM

FE15033 77

TOTAL/TOTAL COLETE 77

VAT 0.0

TOTFACTURA
TOTAL INVOICE (EUR) 38,500.0

WEIGHTS/GREUTATE : KG
NET/GREUTATE : 18,402.23
TARE/AMBALAJ 0,00
GROSS/BRUTA : 18,402.23
CONVEYANCE NUMBER : CR664XD
ASN : 00000369869

MAGNA
MAGNA PT S.p.A
Via dei Ciclamini, 4
70026 Modugno (BA)
C.F. e P.IVA 04886850728

14/08/24

CRAIOVA

DISPATCH NOTE

240801012

Route Number:	CR664EC (CR664XD)	Carrier:	International Alexander_New
Planned Loading Date:	01/08/2024	Actual Loading Date:	01/08/2024
Plant:	Ottosan - CRAIOVA ASSEMBLY PLANT	Plate Number:	
Driver Name:			

Receiving Station:	CJ8NA - MAGNA P.T.A.	Planned Delivery Date:	07/08/2024
Volume (m³):	73.74	Gross Weight (kg):	18403.00

COLLECTION ADDRESS		DELIVERY ADDRESS	
GSDB Code:	FLD2A	GSDB Code:	CJ8NA
HENRY FORD 1863-1947 NR 29		VIA DEI CICLAMINI 4	
CRAIOVA		MODUGNO (BARI)	
200745		70026	
Romania		Italy	

Loading Location	Order Number	Container Type	Folded/ Unfolded	Loaded Quantity
AX_FS.R1	F0550159-XISQVX	CJ8NA-FE15033	F	77

91

EPC/Dock Employee	Driver	Receiver
Name: Danut Branzan	Name:	Name:
Date: 01/08/2024	Date:	Date:
Signature:	Signature:	Signature:

MAGNA
MAGNA P.T.A. S.p.A.
Via dei Ciclamini, 4
70026 Modugno (BA)
C.F. e P.IVA 04886850728
14/08/24

CREEYXA

1 Absender (Name, Anschrift, Land) Expeditor (Numele, Adresa, Țara)

Ford Otosan Romania S.R.L.

5 Data: 5

Nume:

Str. Henry Ford (1863-1947), Nr. 29

~~200745 Craiova, Dolj, România~~

2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Destinatar (Numele, Adresa, Țara)

3 Auslieferungsort des Gutes Localitatea de destinație a mărfii

4 Ort und tag Übernahme des Gutes Localitatea și data încărcării mărfii CRAIOVA.

Ort/Localitatea ROMANIA 01.08.24

Land/Țara

Datum/Data

5 Beifügte Dokumente Documente anexate

INV

INTERNATIONALER FRACHTBRIEF
SCRISOARE DE TRANSPORT INTERNATIONAL

CMR seria SPD Nr. 47153

Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internat. Straßengüterverkehr (CMR)

Acest transport este supus, fără nici o reținere, prevederilor Convenției relative la contractul de transport internațional al mărfurilor pe șosele (CMR)

16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transportator (Numele, Adresa, Țara)

SC SPEED LINE IMPEX SRL
ȘOSEAUA DE CENTURĂ NORD, KM 541+150,
ARAD, JUD. ARAD
CUI: RO17589076
REG. COM: J02/891/2005
TEL/MOB.: 0257.34.84.84 / 0729 925 792
E-mail: office@speedlineimpex.ro

17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transportatori succesivi (Numele, Adresa, Țara)

BANECA S.R.L.
CIF RO31645368
SANTANDREI, BIHOR
BH 55 BNC

18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Rezerve și observații ale transportului

Beladung unter Aufsicht des Fahrpersonals ☐	Loading under supervision of the driving crew ☐	Încărcare sub supravegherea șoferului ☐
Beladung unter Absender-Verantwortung/Fahrer im Zuge des Beladevorganges nicht anwesend ☐	Loading at the risk of the consigner/driver is absent during the loading ☐	Incărcare pe riscul expeditorului/ șoferul este absent în timpul Incărcării ☐
Zutreffendes ankreuzen	please tick where applicable	marcați spațiul

6 Kennzeichen und Nummern Mărci și numere	7 Anzahl der Packstücke Număr de colete	8 Art der Verpackung Modul de ambalare	9 Bezeichnung des Gutes* Natura mărfii*	10 Statistiknummer Număr statistic	11 Bruttogewicht in kg. masă brută în kg	12 Umfang in m³ Volumul în m³
	17	AMBALAJE			1842,75	

Klasse / Clasă — Ziffer / Cifra — Buchstabe / Litere — (ADR)

13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Instrucțiuni ale expeditorului (formalități vamale și altele)

19

Achtung Zollgut! Ja ☐ Nein ☐
Atenție Bun vamal! Da Nu
T1/2 Nr._____ erhalten
S-a primit T1/2 Nr._____

Auf zollguteigenschaften der Ware und fristgemäße Erledigung des Versandscheines wird hingewiesen
Se vor face precizări asupra proprietăților mărfii și termenului de încheiere a documentului

14 Rückerstattung Rambursare

15 Frachtzahlungsanweisung Prescripția de francare

Frei/Franco
Unfranco/ Non franco CRAIOVA 01.08.24

20 Besondere Vereinbarungen Convenții speciale

Tribunalul Arad

21 Ausgefertigt in Întocmit la CRAIOVA la date 01.08.24

22 Ford Otosan Romania S.R.L.

5 Data: 5

Nume:

Str. Henry Ford (1863-1947), Nr. 29

200745 Craiova, Dolj, România

23

Unterschrift und Stempel des Absenders (Semnătura și ștampila expeditorului)

Unterschrift und Stempel des Frachtführers (Semnătura și ștampila transportatorului)

SOCIETATEA COMERCIALA C.I.F. RO17589076 J02/891/2005 SPEED LINE IMPEX S.R.L. ARAD - ROMANIA

24 Gut empfangen Recepția mărfii Datum Data

MAGNA
MAGNA PT S.p.A.
Via dei Ciclamini, 4
70026 Modugno (BA)
Tel. 0039 0804886850728

14/08/24

25 Angaben zur Berechnung der Teilentfernung mit Grenzübergängen Date pentru calcularea distanțelor tarifate, cu punctele de frontieră

28 Berechnung des Beförderungsentgelts Calculul taxelor de transport

von de la	bis la	km	Fra chtpfl. Gewi cht in kg, Greutatea în kg	Tarifstelle Sonderabmachung Clasa Tarifului	Güterarten Felul mărfii	Währung valută	Frachtsatz tarif unitar	Beförderungsentgelt Valoarea prestației

27 Amtl. Kennzeichen Nr. de circulație

		Nutzfest in kg Greutatea utilă în kg
Kfz Tractor	AR 95 SLI	
Anhänger Remorcă		

Fahrer(șofer) 1. VLAD 2. STRATULAT CHEOS

Stempel Semnătura

Autorizații utilizate - Nr. Benutze Gen. Nr

☐ Naționale ☐ Bilaterale ☐ CE ☐ CEMT

Die mit fett gedruckten Linien eingerahmten Rubriken müssen vom Frachtführer ausgefüllt werden

Rubricile încadrate cu linii groase trebuie completate de către transportator

Auszufüllen unter der Verantwortung des Absender / De completat pe răspunderea expeditorului

1 - 15 einschließlich inclusiv / 21 - 22

Blatt 1: Tarifkontrolle / Blatt 2: Für Frachtführer / Blatt 3: Für Empfänger / Blatt 4: Für Absender / Blatt 5: neutral / Blatt 6: neutral

*Bei gefährlichen Gütern ist, außer der etwaigen Beschriftung, auf der letzen Linie der Rubrikn anzugeben: die Klasse, die Ziffer sowie gegebenenfalls der Buchstabe

*Pentru mărfurile periculoase înscrieți prescripțiile speciale, pe ultima linie: clasa, cifra și eventual litera